

COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA
PROVINZIA DE TRENT

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE DEL CONSEI GENERAL

N. 29-2025 DEL 13.11.2025

ENJONTA TE LA DELIBERAZION DEL CONSEI GENERAL

NR. 29-2025 DAI 13.11.2025

CONVENZIONE

per gli adempimenti legati al mantenimento dell'esposizione "1914-1918 LA GRAN VERA La Grande Guerra: Galizia, Dolomiti" allestita presso i locali del Centro Polifunzionale di Navalge. Periodo dal 01.11.2025 al 31.10.2030

tra

il **Comune di Moena** (di seguito Comune), con sede legale in Moena, Piazz de Sotegrava n. 20, nella persona del Sindaco pro tempore Alberto Kostner, in esecuzione della deliberazione consiliare n. _____ del _____;

e

l'**Istituto Culturale Ladino** (di seguito "Istituto"), con sede legale in Sèn Jan/San Giovanni di Fassa, Strèda de la Pieif n. 7, C.F./P. IVA 00379240229, nella persona della Presidente Tea Dezulian, in esecuzione della deliberazione _____ n. _____ del _____;

e

il **Comun General de Fascia** (di seguito anche C.G.F.), con sede legale in Sèn Jan/San Giovanni di Fassa, Strada di Pré de Gejia n. 2, CP. IVA 02191120225, nella persona del Procurador Edoardo Felicetti, in esecuzione della deliberazione _____ n. _____ del _____;

e

l'**Associazione storica "Sul fronte dei ricordi"**, con sede legale in Moena, Strada de Longiarif n. 9, P. IVA 01931400228, nella persona del Presidente Livio Defrancesco.

PREMESSO CHE

L'Amministrazione comunale di Moena, in collaborazione con l'Istituto Culturale Ladino, il Comun General de Fascia e l'Associazione sul Fronte dei Ricordi di Moena nell'ambito delle manifestazioni ed iniziative rivolte alla celebrazione del Centenario della Prima guerra Mondiale, a partire dal 2014 avevano inteso organizzare un'importante iniziativa espositiva dedicata alla Grande Guerra denominata "1914-1918 La Grande Guerra: Galizia, Dolomiti";

il Comune di Moena, visti gli esiti positivi, intende proseguire con l'esposizione della Mostra "1914-1918 LA GRAN VERA La Grande Guerra: Galizia, Dolomiti", allestita all'interno del Centro Polifunzionale di Navalge, la cui Convenzione è in scadenza il 31.10.2025;

l'Istituto Culturale Ladino si è dichiarato disponibile a proseguire l'iniziativa in qualità di partner tecnico scientifico, mettendo a disposizione le proprie collezioni tematiche nonché i supporti espositivi in proprio possesso;

il Comun General de Fascia interviene in qualità di patrocinatore dell'evento espositivo promosso all'interno del progetto pluriennale per il centenario della Grande Guerra;

l'Associazione storica "Sul Fronte dei Ricordi" interviene come supporto tecnico e pratico per gli allestimenti e la custodia, mettendo inoltre a disposizione le proprie collezioni.

In data 1.12.2015 è stata rilasciata l'agibilità del Centro Polifunzionale di Navalge compresa l'area espositiva (determinazione n. 1427 di data 1.12.2015 del Dirigente del Servizio Polizia Amministrativa della Provincia Autonoma di Trento ad oggetto: "Licenza di agibilità, ai sensi dell'art. 80 del T.U..L.P.S., per il Centro Polifunzionale sito in località Navalge a Moena), con la quale si concede la licenza di agibilità, ai sensi dell'art. 80 del T.U.L.P.S., per il Centro polifunzionale sito in località Navalge a Moena per effettuare, convegni, proiezioni digitali, concerti, attività espositiva. La validità della presente licenza di agibilità è vincolata all'uso per il quale è stato espresso il parere ed al mantenimento della situazione (sia per quanto riguarda le strutture, sia per quanto riguarda gli arredi) esaminata dalla Commissione, nonché alla rigorosa osservanza delle seguenti prescrizioni e limitazioni:

- L'afflusso deve essere limitato ad un massimo di n. 516 persone nel teatro
n. 30 persone nell'interrato come area espositiva;
- omissis
- gli allestimenti per le esposizioni devono essere realizzati con materiali certificati rispetto alla reazione al fuoco; i relativi impianti elettrici devono essere predisposti da impresa abilitata; la collocazione degli espositori non deve ostruire le vie di fuga od occultare luci di emergenza, mezzi antincendio e segnaletica di sicurezza;
- il locale deve essere gestito in conformità al Titolo XVIII del D.M. 19 agosto 1996.

L'effettuazione di lavori che modifichino le caratteristiche del locali (sia per quanto riguarda le strutture, sia per quanto riguarda gli arredi) rilevate dalla Commissione con il verbale sopra citato comporta la decadenza della validità del presente atto."

Il rinnovo periodico di conformità antincendio risulta in corso di validità e l'attestazione di rinnovo periodico è in scadenza il 5.8.2029;

Tutto ciò premesso, si conviene e si stipula quanto segue

ART. 1. - PREMESSE

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo, che ha come obiettivo di definire i rapporti tra le parti contraenti per la disciplina degli aspetti economici, tecnici, organizzativi e gestionali della Mostra "1914-1918 LA GRAN VERA La Grande Guerra: Galizia, Dolomiti", che è allestita nel Centro Polifunzionale di Navalge, in virtù della presente Convenzione fino al **31.10.2030** come da deliberazione consiliare n. ____ del ____, deliberazione dell'ICL n. ____ del _____ e deliberazione del CGF n. ____ del _____ con la possibilità di recesso anticipato della convenzione a seguito dei lavori di sistemazione definitiva del percorso espositivo o altra motivazione.

Il termine della convenzione potrà essere anticipato concordemente qualora intervenissero modifiche sostanziali nell'organizzazione e nella gestione della mostra, quali quelle previste a seguito dei lavori di sistemazione definitiva del percorso espositivo.

ART. 2. - PROMOZIONE, PRODUZIONE E OGGETTO DELLA MOSTRA

2.1. La Mostra è promossa, organizzata e realizzata dal Comune di Moena (ente capofila), dall'Istituto Culturale Ladino, dal Comun General de Fascia e con la collaborazione della Associazione "Sul fronte dei ricordi", secondo quanto stabilito dalla presente convenzione.

2.2. La Mostra è collocata negli spazi interni al Centro Polifunzionale di Navalge e deve svolgersi nel rispetto e in conformità alle prescrizioni dell'agibilità rilasciata in data 1.12.2015 (determinazione del Dirigente del Servizio Polizia Amministrativa Provincia Autonoma di Trento n. 1427 di data 1.12.2015 ad oggetto: "Licenza di agibilità, ai sensi dell'art. 80 del T.U.L.P.S., per il Centro Polifunzionale sito in località Navalge a Moena").

Art. 3 - OBBLIGHI E FACOLTÀ DELLE PARTI

Richiamato il progetto "1914-1918 LA GRAN VERA La Grande Guerra: Galizia, Dolomiti" di cui in premessa, le parti convengono quanto segue:

3.1. Il Comune, si impegna direttamente, con la presente convenzione, a:

- mettere a disposizione gli spazi espositivi presso il Centro polifunzionale di Navalge come da agibilità rilasciata in data 1.12.2015 di cui alla determinazione del Dirigente del Servizio Polizia Amministrativa Provincia Autonoma di Trento n. 1427 di data 1.12.2015 ad oggetto: "Licenza di agibilità, ai sensi dell'art. 80 del T.U.L.P.S., per il Centro Polifunzionale sito in località Navalge a Moena;
- gestire, assumendone gli oneri contrattuali e finanziari, i seguenti aspetti della Mostra:
 - custodia, biglietteria, guardiania diurna, pulizie nei periodi di apertura al pubblico, anche ricorrendo a terzi;
 - prestito assicurazione delle opere esposte e assicurazione di RCT per la Mostra;
 - luce, riscaldamento, Siae, noleggi, tasse, varie, eventuali sponsorizzazioni;
 - riscossione degli introiti derivanti dalla vendita dei biglietti di ingresso;
 - rinnovo CPI in scadenza il 5.8.2029;
 - predisposizione delle eventuali richieste di prestito di beni da altri enti o da collezioni private con il supporto dell'ICL;
 - mettere a disposizione operai e mezzi di trasporto per eventuali esigenze legate agli allestimenti della Mostra se compatibili con altri impieghi istituzionali;
 - valutare l'erogazione di un contributo annuale a favore dell'Associazione "Sul Fronte dei Ricordi", subordinatamente al conseguimento di un utile di gestione della Mostra (entrate superiori alle uscite). La determinazione del suddetto utile sarà calcolata al netto delle spese operative e gestionali della Mostra e dell'importo di € 10.000,00 a forfait, quale contributo per le utenze in carico al Comune di Moena.

Il contributo sarà destinato alla copertura parziale delle spese sostenute dall'Associazione per i lavori di recupero e ripristino delle trincee sui luoghi bellici presenti sul territorio comunale e limitrofi, previa presentazione di

adeguata documentazione e in conformità al regolamento comunale sui benefici economici.

3.2. L'Istituto, quale partner scientifico e culturale, si impegna direttamente, con la presente convenzione, a:

- collaborare fattivamente alla realizzazione della Mostra con specifico riferimento agli allestimenti e nelle fasi di ideazione, progettazione e realizzazione di eventuali nuove sezioni, anche con eventuale ricorso a esperti esterni a sue spese;
- mettere a disposizione gratuitamente la collezione Simonetti Federspiel - Caimi e altri oggetti presenti nelle collezioni del Museo Ladino, istruendo anche le necessarie richieste di autorizzazione alla Soprintendenza per i beni storico artistici;
- fornire il supporto al Comune per la predisposizione delle eventuali richieste di prestito di beni da altri enti o da collezioni private;
- mettere a disposizione gratuitamente totem, vetrine e altri materiali espositivi non in uso presso il Museo Ladino;
- prestare assistenza scientifica e tecnica nella progettazione dei supporti grafici e nella gestione degli apparati multimediali;
- organizzare e gestire le visite e le attività didattiche per le scuole di ogni ordine e grado presso la Mostra.

3.3. L'Associazione "Sul fronte dei ricordi" si impegna a:

- fornire la mano d'opera volontaria per i lavori di allestimento, manutenzione della Mostra e distribuzione supporti grafici;
- garantire che la mostra, gli allestimenti e le attività da svolgersi presso i locali del Centro Polifunzionale di Navalge siano svolte in conformità e secondo le prescrizioni e indicazioni di cui alla licenza di agibilità rilasciata in data 1.12.2015 - con determinazione del Dirigente del Servizio Polizia Amministrativa Provincia Autonoma di Trento n. 1427 di data 1.12.2015 ad oggetto: "Licenza di agibilità, ai sensi dell'art. 80 del T.U..L.P.S., per il Centro Polifunzionale sito in località Navalge a Moena");
- prestare gratuitamente oggetti, cimeli e fotografie delle proprie collezioni;
- fornire personale di supporto per guardiania, custodia, visite guidate e servizio biglietteria della Mostra;
- organizzare le visite guidate sui luoghi del fronte;
- fornire personale per l'eventuale servizio bookshop, gestito in ogni suo aspetto fiscale, tecnico e amministrativo.

3.4. Il Comun General de Fascia si impegna, direttamente con la presente convenzione, a:
- liquidare di un contributo ordinario annuale pari ad € 3.000,00 all'Associazione "Sul Fronte dei Ricordi" per il sostegno alla Mostra.

3.5 La conduzione scientifica della Mostra è affidata al Comitato responsabile formato da: Michele Simonetti Federspiel, Mauro Caimi (curatori), Cristina Donei (Comune di Moena), Sabrina Rasom (Direttrice ICL), Daniela Brovadan (Museo Ladin), Livio

Defrancesco, Andrea Felicetti, Mario Gallarati, Ilaria Chiocchetti (Associazione Fronte dei Ricordi) e Bernardino Chiocchetti (Comun General de Fascia).

- 3.6. Le Parti convengono che la Mostra avrà un tariffario approvato dal competente organo del Comune di Moena.
- 3.7. Le Parti convengono di concertare i periodi e gli orari di apertura della Mostra, compatibilmente con gli altri utilizzi del Centro polifunzionale di Navalge. Qualora la gestione del Centro Navalge sia affidata a terzi la presente convenzione dovrà essere rinegoziata senza che le parti possano opporre riserva alcuna.
Le Amministrazioni e la parte privata convengono che il presente atto è regolato dalle norme sul procedimento amministrativo e può essere revocato per sopravvenuto interesse pubblico. In occasione di ogni evento o iniziativa connessa alla Mostra dovrà essere dato adeguato riscontro di immagine al comune di Moena.
In caso di concomitanze con eventi e spettacoli presso il centro polifunzionale di Navalge dovranno essere concordati i necessari accorgimenti, nel rispetto dell'agibilità e delle autorizzazioni rilasciate.
- 3.8. Resta inteso che eventuali ulteriori diverse condizioni verranno concordate tra le parti per le vie brevi nell'ambito del Comitato della Mostra, fermo restando l'osservanza dei rispettivi ordinamenti qualora necessario.
- 3.9. La presente scrittura privata sarà soggetta a registrazione solo in caso d'uso.

LE PARTI:

Comune di Moena – Sindaco pro tempore Alberto Kostner

Istituto Culturale Ladino – Presidente Tea Dezulian

Comun General de Fascia – Procurador Edoardo Felicetti

Ass. "Sul Fronte dei Ricordi" – Presidente Livio Defrancesco

Letto, approvato e sottoscritto
Let, aproà e sotscrit

LA PRESIDENTE / LA PRESIDENTA

FIRMATO DIGITALMENTE

F.TO – sig.ra Tea Dezulian -

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR

FIRMATO DIGITALMENTE

F.TO – dott.sa/*dотора* Elisabetta Gubert -

Copia conforme all'originale, in carta libera
per uso amministrativo.

Copia valiva che l'originèl, sun papier senza
bol per दौरа amministrativa.

VISTO / *SOTSCRIT*:

IL SEGRETARIO / L SECRETÈR

firmato digitalmente

dott.ssa Elisabetta Gubert

San Giovanni di Fassa, 14 novembre 2025
Sèn Jan, ai 14 de november del 2025